

«УТВЕРЖДАЮ»

« I certify»

Президент /President



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Термометр медицинский электронный с речевым выходом HE 8826

производства

World Electronic (Shenzhen) Co., Ltd., Китай

1. НАЗНАЧЕНИЕ
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ
5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ
6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
7. ПОВЕРКА
8. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ В МАРКРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ:

Производитель: World Electronic (Shenzhen) Co., Ltd., Китай
No. 160, Longping West Road, Longgang District, Shenzhen City, Guangdong, China.

Организация, принимающая на территории Российской Федерации претензии от потребителя по качеству продукта:

Представительство в Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью «Группа АСВОМЕД» (ООО «Группа АСВОМЕД»), юр. адрес: Россия, 124489, г. Зеленоград, Аллея Сосновая, дом 6, строение 23, Тел.: (495) 746-44-40, Факс: 742-44-35, E-mail: info@asvomed.ru

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Термометр медицинский электронный с речевым выходом HE 8826 (далее по тексту – термометр) предназначен для измерения температуры тела человека, в том числе лицами с пониженным зрением, в условиях лечебных и профилактических учреждений и в домашних условиях.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание термометра осуществляется от источника внутреннего питания - 2 щелочных элемента напряжением 1,5 в типа AG 12 или LR43.

На жидкокристаллическом дисплее отображается измеренная температура тела в формате трех цифр - 36,6 °С.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

	Характеристика	Термометр медицинский электронный с речевым выходом HE 8826
1	Потребляемая мощность: - в режиме измерения, не более (мВт) - в режиме речевого сообщения не более (мВт)	0,2 50
2	Диапазон измерений температуры тела, °С	32,0-42,9
3	Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерения температуры тела, °С	±0,1
4	Автоматическое отключение, через, минуты	3
5	Габаритные размеры, мм	121×36×13
6	Масса (без упаковки), кг	0,03
7	Условия эксплуатации: - температура, - относительная влажность, % (при 25°С), не более - атмосферное давление, кПа	от +10 до +40 85 от 84 до 106,7

3. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Изделие не следует применять использования при травмах с повреждением целостности слизистых или кожных оболочек в месте произведения измерения.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Термометр содержит мелкие детали (батарею и т.д.), которые ребенок может попытаться проглотить. Поэтому никогда не оставляйте термометр без присмотра.
- Термометр может использоваться исключительно для измерения температуры тела.
- Запрещается вскрывать термометр, если замена батарей не предусмотрена.
- Термометр должен быть защищен от перегрева и ударов!
- Следует избегать повышения температуры окружающей среды более

рекомендованной. **Никогда не подвержайте термометр кипячению!**

- Для очистки термометра допускается использование только тех дезинфицирующих средств, которые приведены в главе 6. При погружении в жидкое дезинфицирующее средство термометр должен быть в цельном (неповрежденном, не разобранном) состоянии.
- Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОМЕТРА

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить термометр. На дисплее отображается последняя измеренная температура в течение 3 секунд, или показывает "L", если нет предыдущих измерений температуры, затем на дисплее появляется надпись "READY", которая указывает, что он готов принять новое показание температуры.

2. Поместите термометр под язык, в подмышечную впадину или ректально. При плохом контакте наконечника термометра с тканями на дисплее появится надпись "Err".

3. Когда пиковая температура будет достигнута, происходит автоматический доклад измерений. Чтобы услышать результаты измерений температура снова нажмите кнопку TALK.

4. Нажмите кнопку питания, чтобы выключить питание или термометр автоматически отключается через 3 минуты.

5. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Измерение температуры тела производится в подмышечной впадине и ротовой полости. Выберите предпочтительный способ измерения.

СПОСОБЫ ИЗМЕРЕНИЯ

Через рот (орально): (Средняя нормальная температура 37,0°C)

Установите термометр во рту с правой или с левой стороны под язык. Измерительный датчик должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закройте рот и равномерно дышите через нос, с тем чтобы избежать воздействия вдыхаемого/выдыхаемого воздуха на измерительные показания. Приблизительное время измерения: 1 минута.

Через подмышечную впадину (аксиллярно): (Средняя нормальная температура 36,7°C)

Поместите термометр в подмышечную впадину, наконечник направьте вверх. Плотно прижмите руку к телу, чтобы удержать термометр на месте. Приблизительное время измерения: от 5 до 10 минут.

Через анальное отверстие (ректально) : (Средняя нормальная температура 37,6°C)

Это наиболее надежный способ измерения, в особенности рекомендуемый для младенцев и маленьких детей. В данном случае следует осторожно ввести кончик термометра на 2 - 3 см в анальное отверстие. Приблизительное время измерения: 1 минута.

6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

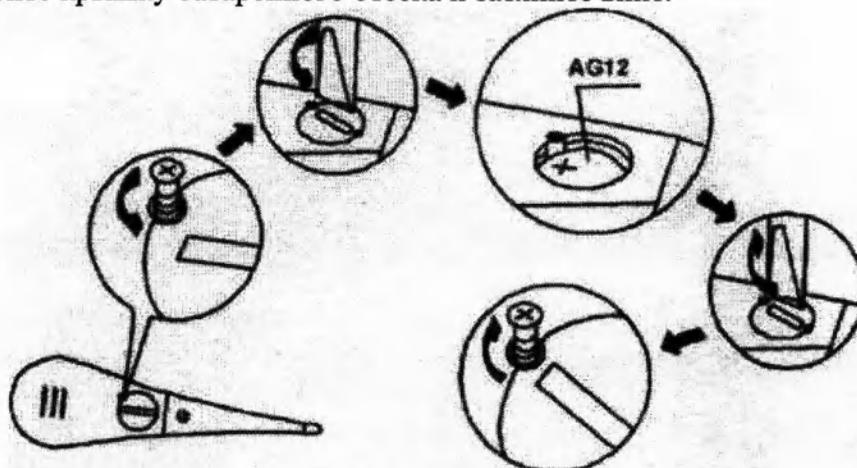
Чистка изделия осуществляется промыванием термометра ниже динамика теплой водой с мылом до и после каждого использования, и обтиранием тканью насухо. Дезинфекция производится при погружении термометра в дезинфицирующую жидкость (например, спирт этиловый 70% для наружного применения) наконечником вниз, таким

образом, чтобы раствор не поднимался выше нижней кромки экрана. После дезинфекции термометр следует протереть тканью насухо.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Выполните следующие шаги, чтобы заменить батареи:

1. Используя маленькую отвертку, удалите винты с крышки батарейного отсека, а затем снимите крышку аккумуляторного отсека.
2. Замените старые батареи и вставьте 2 новые AG 12 или LR43 (1,5 В, щелочные батарейки) с полярностью (+), как отмечено в отсеке.
3. Закройте крышку батарейного отсека и затяните винт.



Продолжительность работы изделия до разряда источника питания зависит от интенсивности использования изделия. При измерении температуры по 2 раза в день ежедневно средняя продолжительность работы от новых источников питания составляет 1 год.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:

- температура окружающего воздуха от +10 до +40°C;
- относительная влажность не более 70 % при температуре +25°C;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа.

На корпус термометра нанесена маркировка, содержащая номер партии, в котором зашифрован месяц и год изготовления изделия в формате гг/мм.

- Срок эксплуатации: 5 лет.
- Средний срок службы: 5 лет.
- Гарантийный срок – 12 месяцев со дня покупки.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ:

Термометр является электронным устройством и по истечению срока эксплуатации сдается в пункт сбора электрических и электронных устройств для вторичной переработки.

ИНФОРМАЦИЯ О РЕМОНТЕ, ГАРАНТИЙНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ:

Ремонт изделия следует осуществлять в организациях, имеющих лицензию на производство технического обслуживания и ремонта термометров медицинских электронных

После производства ремонта термометр подлежит поверке, производимой организациями, аккредитованными на производство поверки средств измерений - Термометров медицинских контактных цифровых. По вопросам поиска указанных организаций обращайтесь в Общество с ограниченной ответственностью «Группа АСВОМЕД» (ООО «Группа АС-ВОМЕД»), юр. адрес: Россия, 124489, г. Зеленоград, Аллея Сосновая, дом 6, строение 23, Тел.: (495) 746-44-40, Факс: 742-44-35, E-mail: info@asvomed.ru

7. ПОВЕРКА.

Поверка осуществляется по документу «Термометры медицинские контактные цифровые. Методика поверки», утвержденному ГЦИ СИ ФГУП «ВНИИОФИ» в 2004 г.

Основные средства поверки:

- термометры стеклянные ртутные для точных измерений ТР-1, ГОСТ 13646-68, от 32 до 36 °С, от 36 до 40 °С и от 40 до 44 °С, III р.;

- термостат жидкостный лабораторный U2 С 3401.1.000, неравномерность температурного поля в рабочем объеме не более $\pm 0,03$ °С.

Межповерочный интервал – 1 год.

8. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ В МАРКРОВКЕ ИЗДЕЛИЯ:

	Этот символ показывает, что отходы электрического и электронного оборудования запрещено выбрасывать в обычный мусор и должны быть утилизированы отдельно.
	Классификация по классу и степени защиты от поражения электрическим током (тип ВF, в соответствии с классификацией стандарта EN 60601-1:2006 "Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности и основные характеристики").
	Производитель
	Осторожно! Обратитесь к руководству по эксплуатации.
	Символ соответствия Директиве 93/42/ЕЕС
LOT NO	Номер (код) партии
IN	Индивидуальный номер изделия



Перевод с английского языка на русский язык

(подписано)

ЛИ МИНФАН

Печать:

«ВОЛД ЭЛЕКТРОНИК (ШЕНЬЧЖЕНЬ) КО., ЛТД»

(подписано)

Печать:

«ВОЛД ЭЛЕКТРОНИК (ШЕНЬЧЖЕНЬ) КО., ЛТД»

Перевёл с английского языка на русский язык
профессиональный переводчик Буялов Антон Петрович

Российская Федерация, город Москва.

Четвёртое декабря две тысячи тринадцатого года.

Я, Макаренко Алексей Алексеевич – нотариус г. Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Буяловым Антоном Петровичем в моем присутствии. Личность его установлена.

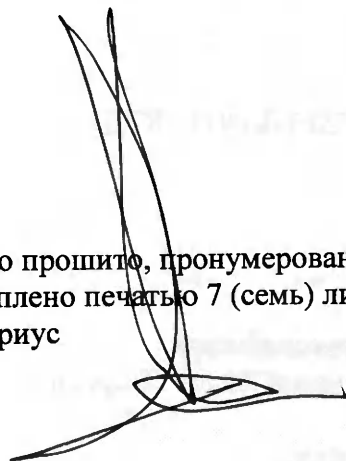
Зарегистрировано в реестре за № 156-18791

Взыскано по тарифу 100 рублей

Нотариус:



Всего прошито, пронумеровано и
скреплено печатью 7 (семь) листов
нотариус

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a horizontal stroke at the bottom.